

Přijímač DVB-T UFT 571 (stříbrný/černý)



KATHREIN

Antennen · Electronic

Předmluva

Vážení zákazníci,

návod k obsluze, který máte před sebou, Vám má pomoci optimálně využívat rozsáhlé funkce nového přijímače DVB-T. Snažili jsme se pokyny k obsluze formulovat co nejsrozumitelněji a zachovat je tak stručné, jak je třeba. K pochopení určitých odborných výrazů, které není možné přeložit, jsme na konec tohoto návodu doplnili malý lexikon.

Rozhodli jste se pro DVB-T, televizní standard, který Vám umožní optimální příjem televizního vysílání i při použití přiměřené pokojové antény (např. série BZD firmy Kathrein). A to bez duchů a jiných nevýhod běžného televizního vysílání.

Použitím provozního spínače jsme přispěli k ochraně životního prostředí. Nebudete-li se delší dobu dívat na televizi, odpojte proto pro úsporu elektrického proudu své přístroje od napájení. Při kratších přestávkách můžete přístroje přepnout dálkovým ovládáním na režim Stand-by, takže budou spotřebovávat jen minimální proud.

Přejeme Vám dobrý příjem a mnoho spokojenosti s Vaším novým přijímačem DVB-T.

Váš
tým firmy KATHREIN

Vyskytnou-li se s přijímačem UFT 571 (stř./čer.) i oproti očekávání problémy, obraťte se na specializovaného prodejce nebo na naši horkou linkou:

KATHREIN-Werke KG	ESC (Electronic Service Chiemgau)
Technické poradenství	Servisní opravna
Tel.: +49 8031 184-700	Tel.: +49 8641 9545-0
Fax: +49 8031 184-676	Fax: +49 8641 9545-35/-36

Internet: www.kathrein.de	www.esc-kathrein.de
E-mail: technische-kundenberatung@kathrein.de	service@esc-kathrein.de

Programové obsazení vysílačů podléhá neustálým změnám. V takových případech je potřeba znovu naladit programy, protože programování provedené ve výrobě vždy odpovídá stavu k datu výroby. Údaje pro toto nové nastavení můžete získat z Internetu nebo z odborných časopisů.

Naše přístroje jsou z výroby vybaveny nejnovějším softwarem. Naši trvalou snahou je přizpůsobovat software požadavkům našich zákazníků a současnému stavu techniky. V části „Správa programů“ najdete k tomu další informace.

Obsah

Předmluva	2
Obsah	3
Bezpečnostní pokyny a důležité pokyny	5
Ovládací prvky, zobrazení a přípojky	6
Pohled na přední stranu	6
Pohled na zadní stranu	6
Funkční tlačítka dálkového ovládání	7
Sada příkazů dálkového ovládání	8
Připojení a uvedení do provozu	9
Připojení antény	9
Připojení televizoru	9
Připojení výstupu zvuku	9
Výstup pro Dolby	9
Infračervený přijímač (příslušenství)	9
Vložení baterií do dálkového ovládání	10
Ovládací prvky na přední straně/displej	11
Ovládací prvky na přední straně	11
Displej	11
První uvedení do provozu	12
Důležitý pokyn	12
První opatření	12
Struktura menu	14
Výběr programu	15
Hlášení kanálu	15
Naposledy vyvolané programy	15
Přepínání TV/rádio	16
Vyvolání programu ze skupiny oblíbených programů	16
Správa programů	17
Hlavní seznam	17
Správa programů v hlavním seznamu	17
Přesouvání	17
Vymazání	17
Označení pro dětskou pojistku	18
Vymazání všech programů	18
Skupiny oblíbených programů	18
Správa programů ve skupinách oblíbených programů	18
Změna názvu oblíbeného programu	19
Kopírování programů z hlavního seznamu do skupiny oblíbených programů	19
EPG - elektronický průvodce programy	20
Pojistka (dětská pojistka/kód PIN/blokování menu)	21
Aktivace dětské pojistky	21
Aktivace blokování menu	21
Kód PIN	21
Nastavení zvuku	22
Regulace hlasitosti	22
Digitální výstup	22
Digitální/analogový režim audio	22
Analogové výstupy	23
Digitální výstup	23
AC 3 - obecně	23

Obsah

Časovač	24
Manuální nastavení časovače	24
Automatické nastavení časovače	24
Vymazání časovače	24
VPS	25
Vyhledávání	26
Automatické vyhledávání	26
Vyhledávání kanálů	26
Manuální vyhledávání	27
Instalace	28
Časový posuv	28
Jazyk/sada znaků	28
Cesty signálu	29
TV-SCART/VCR-SCART	29
Formát obrazu	29
Digitální audio	30
Signály VCR	30
TV -> VCR	30
Signál VCR	30
Záznam VCR	31
Aktivní anténa	31
Anténa	31
Ve stavu Stand-by	32
Směrování antény	32
První instalace	32
Různé	33
Doba zobrazení	33
Funkce	33
Zobrazení času	33
Reset na výchozí nastavení	34
Aktualizace softwaru	34
Připojení videorekordéru	35
Záznam	35
Přehrávání	35
Posuv zpět	35
Schéma připojení	36
Technické charakteristiky a údaje - UFT 571S/UFT 571SW	37
Technické charakteristiky	37
Technické údaje	38
Vysvětlení pojmů	39

Bezpečnostní pokyny a důležité pokyny

Na této straně najdete důležité pokyny k provozu, umístění a připojení přístroje.

Před uvedením přístroje do provozu si tyto pokyny pozorně přečtěte.



NEBEZPEČÍ!

Sítový kabel

Dbejte na to, aby se sítový kabel nepoškodil (přívodní elektrický kabel). Přístroje s poškozeným sítovým kabelem se musí odpojit od sítě (vytažením sítové vidlice ze zásuvky) a před novým uvedením do provozu musí být opraveny odborníkem. Používejte jendodaný sítový napájecí zdroj (pokud existuje)!

Hrozí nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem!

Čištění

Před čištěním přístroje vytáhněte sítovou vidlici ze zásuvky. K čištění používejte suchý hadřík a čistěte pouze povrch. V žádném případě přístroj neotevírejte.

Při dotyku s díly uvnitř přístroje hrozí nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem!

Hrající si děti

Dbejte na to, aby děti nestrkaly žádné předměty do větracích otvorů.

Hrozí nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem!



VÝSTRAHA!

Uzemnění

Anténní zařízení musí být předpisově uzemněno nebo se musí provést zapojení pro vyrovnání potenciálů. Přitom je třeba dodržovat normu EN 60728/11 a případně předpisy platné v příslušné zemi.

Hrozí nebezpečí přepětí při úderu blesku!

Sítové napětí

Přístroj připojte výhradně k sítovému napětí určenému k napájení přístroje (je uvedeno na zadní straně přístroje příp. na externím sítovém adaptéru! Přístroj se smí připojit k síti a zapnout teprve po jeho propojení s anténou a televizorem, příp. s kabelovou sítí a PC.

Jestliže je sítové napětí příliš vysoké, hrozí nebezpečí požáru!

Oprava

Opravu Vašeho přístroje světe výhradně kvalifikovanému personálu. Svépomocné otevírání přístroje a pokusy o opravu vedou k zániku nároku na plnění ze záruky! Neodbornými zásahy do přístroje může být ohrožena elektrická bezpečnost přístroje.

Výrobce neodpovídá za úrazy uživatele při otevřeném přístroji!



POZOR!

Připojky

Chybné zapojení přípojek může vést k poruchám funkce nebo k poškození přístroje!

Delší nepřítomnost nebo bouřky

Při delší nepřítomnosti a při bouřkách přístroj zásadně vypínejte sítovým (provozním) spínačem. Pokud na vašem přístroji není sítový (provozní) spínač, můžete přístroj odpojit od sítě také vytažením sítové vidlice ze zásuvky. To platí i pro všechny přístroje propojené s přístrojem. Doporučujeme také odpojit kabel od elektrické sítě. Zapamatujte si případné naprogramované časy časovače (přijímač) a zapnete přístroj včas před okamžikem záznamu.

Umístění

Každé elektronické zařízení vyvíjí teplo. Zahřívání přístroje však leží v přípustném rozsahu. Choulostivý povrch nábytku a dýhy se mohou stálým působením tepla postupem času změnit barvu. Také nožičky přístroje mohou při kontaktu s povrchem nábytku ošetenými různými prostředky vyvolat změny barvy. Případně postavte přístroj na vhodnou pevnou a rovnou podložku!

Větrání

Teplo vznikající v tomto přístroji má dostatečný odvod. Přesto nikdy přístroj nainstalujte do skříně nebo police s nedostatečným větráním. Nikdy nezakrývejte větrací otvory přístroje (např. jinými přístroji, časopisy, dečkami nebo závěsy)!

Na přístroj nestavte žádné předměty a nad přístrojem ponechtejte volný prostor alespoň 10 cm, aby vznikající teplo mohlo bez překážek unikat.

Vlhkost, sluneční záření, teplo

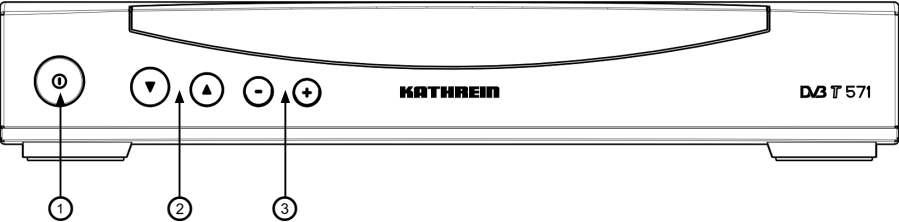
Chraňte přístroj před vlhkem, kapající a stříkající vodou (na přístroj nestavte naplněné předměty, např. vázy). Neumísťujte přístroj do blízkosti topení, nevystavujte jej přímému slunečnímu záření a nepoužívejte jej ve vlhkých prostorách. Přístroj používejte jen v mírném podnebí, nikoli v tropickém klimatu!



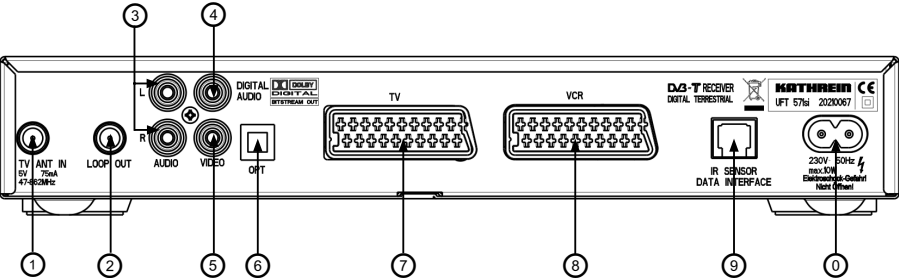
Ovládací prvky, zobrazení a připojky

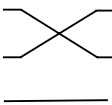
V této části najdete krátký popis všech ovládacích prvků, zobrazení a připojek.

Pohled na přední stranu



Pohled na zadní stranu

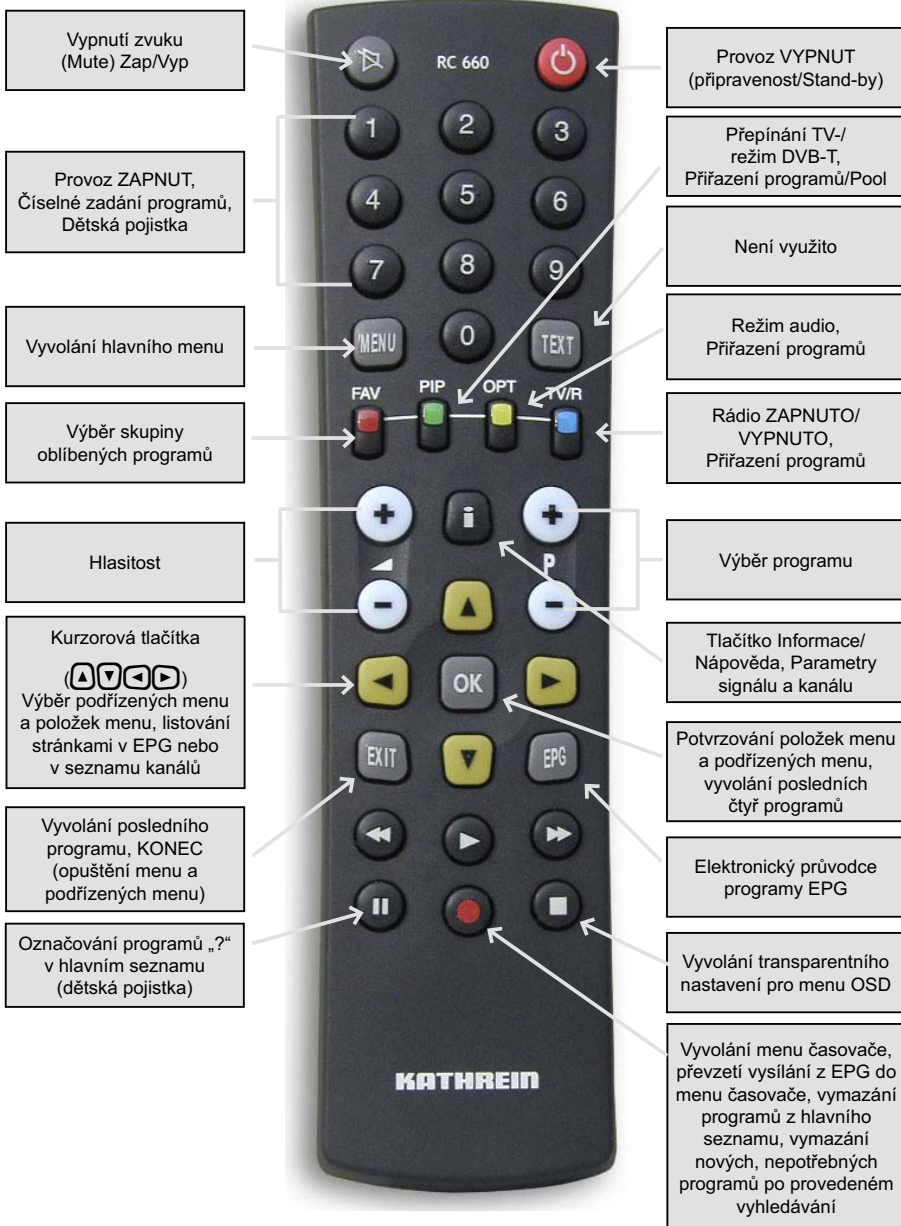


Pohled na přední stranu		Pohled na zadní stranu	
1	Provozní spínač (ZAP/VYP)	1	Vstup antény pro signál HF
2	Tlačítka pro přepínání programů	2	Průchozí výstup antény pro signál HF
3	Tlačítka pro změnu hlasitosti	3	Audio výstupy; 2 zásuvky Cinch, L+R kanál
Kroucený kabel nullmodem Přijímač Modulární zásuvka (9) Pořadí připojek Pin 6 = RXD Pin 5 = TXD Pin 2 = GND 		4	Elektrický Digitální výstup datového proudu (SPDIF = Sony Philips Digital Interchange Format) je určen pro připojení k digitálnímu zařízení Dolby AC 3 Audio.
		5	Výstup videosignálu (FBAS)
		6	Optický digitální výstup datového proudu (SPDIF = Sony Philips Digital Interchange Format) je určen pro připojení k digitálnímu zařízení Dolby AC 3 Audio.
		7	Zásuvka SCART pro připojení televizoru
		8	Zásuvka SCART pro připojení VCR nebo DVR
		9	6pinová modulární zásuvka s rozhraním RS 232 pro sériový přenos dat pro servisní účely nebo pro připojení vzdáleného infračerveného přijímače
		0	Přívod síťového napájení

Ovládací prvky, zobrazení a přípojky

Funkční tlačítka dálkového ovládání

Symbols tlačítek, které jsou zde uvedeny, najdete také v popisu postupů ovládání.



Ovládací prvky, zobrazení a přípojky

Sada příkazů dálkového ovládání

Dálkové ovládání RC 660 podporuje až čtyři přístroje a dále přijímač řady UFD 5xx (nikoli UFD 554, 558) a UFD 4xx. To umožňuje ovládat nezávisle dva přijímače v jedné místnosti.

Takto přiřadíte každému přijímači infračervený kód:

Zapněte příslušný přijímač (Stand-by) a další přijímač nebo přijímače ponechejte vypnuté (vypněte síťový (provozní) spínač). Na dálkovém ovládání stiskněte současně tlačítka

Adresa 1 =  +  +  (pro první přijímač)

až

Adresa 4 =  +  +  (pro čtvrtý přijímač)

Přestavení/přepnutí dálkového ovládání na různé infračervené kódy pro ovládání jednotlivých přijímačů:

Přestavení na

Adresa 1 =  +  (pro první přijímač)

až

Adresa 4 =  +  (pro čtvrtý přijímač)

 +  (červené) = Kód Kathrein UFD 5XX dálkové ovládání RC 400

Důležitý pokyn:

Dálkové ovládání RC 600 a RC 650 nemohou být zaměřována!

Připojení a uvedení do provozu

Tato část je určena výhradně pro specializované prodejce. Touto částí se musíte řídit jen v případě, že provádíte instalaci svépomocí.

V části „Příklad připojení“ najdete vzorovou konfiguraci.

Přístroj připojte k elektrické síti teprve tehdy, když byly všechny instalační práce odborně provedeny. Přitom dodržujte pokyny v části „Bezpečnostní pokyny“.

Připojení antény

Televizní technologie DVB-T byla vyvinuta k tomu, aby při dostatečném signálu mohl být všude přijímán dobrý televizní obraz.

K přijímači připojte buď svou běžnou samostatnou nebo společnou anténu, z níž lze získávat veškeré signály VHF-/UHF, nebo použijte anténu vyvinutou pro DVB-T (např. BZD 30 nebo BZD 40 firmy Kathrein) pro přímý příjem v oblasti bytu (BZD 30).

Televize DVB-T však nedělá zázraky. Musíte mít k dispozici dobrý příjem signálu. V betonových budovách může docházet k problémům, jestliže chcete pokojovou anténu používat jenom uvnitř domu.



Pokud použijete (nebo musíte použít) aktivní anténu, což znamená anténu s předzesilovačem, nabízí se možnost napájení této antény přes vstup antény přijímače. U přijímače má tato možnost nastavení na „VYPNUTO“, a proto nemůže dojít k žádnému poškození. Bezpodmínečně však použijte anténu, která je přizpůsobena pro napájecí napětí 5 V (např. BZD 30 firmy Kathrein).

Připojení televizoru

Propojte UFT 571 (zásuvka TV-SCART) a televizor kabelem Scart. Umožňuje-li Váš televizor stereofonní zvuk, můžete prostřednictvím propojení SCART přijímat zvuk stereofonně.

Připojení výstupu zvuku

Chcete-li k reprodukci zvuku používat zařízení HiFi, propojte zásuvky výstupu zvuku Cinch a vstupní zásuvky HiFi zařízení odpovídajícím kabelem.

Výstup pro Dolby

Digitální výstup datového proudu Dolby (AC 3) je určen pro připojení k digitálnímu zařízení Dolby.

Infračervený přijímač (příslušenství)

Infračervený přijímač umožňuje skryté umístění přijímače. Infračervený přijímač připojte k zásuvce „IR REMOTE IN“ a umístěte ho tak, aby bylo zajištěno optické spojení s dálkovým ovládáním.

Připojení a uvedení do provozu

Vložení baterií do dálkového ovládání



Sejměte kryt na zadní straně dálkového ovládání. Obě přiložené baterie vložte do dálkového ovládání a dbejte přitom na správnou polaritu, která je zobrazena na dně prostoru pro baterie.

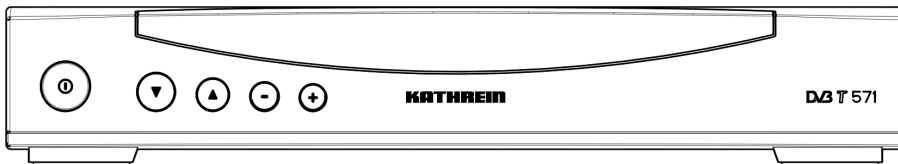
Nasuňte víčko opět na kryt tak, aby zaskočilo.

Vybité baterie jsou nebezpečný odpad! Nevyhazujte vybité baterie do domovního odpadu, ale odevzdejte je v místě sběru starých baterií.

Elektronické přístroje nepatří *do domovního odpadu*, ale dle směrnice 2002/96/EG EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY ze 27. ledna 2003 o elektrických a elektronických starých přístrojích se musí odborně likvidovat.

Odevzdejte tento přístroj na konci jeho používání k likvidaci v komunálních sběrných místech určených k tomu účelu.

Ovládací prvky na přední straně/displej



Ovládací prvky na přední straně

Přístroj má na přední straně čtyři tlačítka pro ovládání zblízka (tlačítka Kanál ▲ a ▼, jakož i tlačítka Hlasitost +/-), aby bylo možno přepínat programy a měnit hlasitost zvuku. Současným stisknutím tlačítek „Kanál ▲“ a „Hlasitost -“ můžete pomocí ovládání zblízka krátkodobě v přepínacím režimu přepínat z rádia na TV a obráceně. Stiskněte tlačítko „Kanál ▼“, k přepnutí na rádio, nebo stiskněte tlačítko „Hlasitost +“, k přepnutí na TV.

Pokud jste založili dálkové ovládání a přijímač se nachází ve stavu Stand-by, můžete po krátkém vypnutí a zapnutí stisknutím síťového (provozního) spínače zapnout přístroj stisknutím tlačítka „Kanál ▲“ nebo „Kanál ▼“.

Displej

Zobrazení čísla kanálu se zobrazuje na 4místném zeleném 7segmentovém displeji.

Na displeji se zobrazuje a znamená:

- | | | |
|----------------|---|--|
| P 25 | - | Je zvolen TV kanál 25 |
| R 14 | - | Je zvolen rádiový kanál 14 |
| P .2.3. | - | Tečky mezi číslicemi, které tvoří číslo kanálu znamenají, že je aktivní ztlumení zvuku (Mute) |
| - | - | Přístroj se nachází ve stavu „Stand-by“ a můžete jej zapnout stisknutím číselných tlačítek nebo pomocí tlačítek „Kanál ▲▼“ |
| 20.15 | - | Zobrazení údaje času ve stavu „Stand-by“ lze zapnout nebo vypnout v menu „Různé“ |
| Vcr | - | Při přehrávání je signál video/audio z videorekordéru automaticky spínán na televizoru také v režimu Stand-by |
| Vcr- | - | Při automatickém převádění dat pro video/audio ve stavu „Stand-by“ |
| L 13 | - | Zobrazení hlasitosti |
| [r t] | - | Zobrazení při zapnutém přepínání Režim Radio/TV |

První uvedení do provozu

Důležitý pokyn



Před uvedením přijímače do provozu se ujistěte, že byl odborně a technicky správně sestaven, nainstalován a připojen, tak jak je to popsáno v kapitole „Připojení a uvedení do provozu“ a rovněž v bezpečnostních pokynech!

První opatření

- Zapněte televizor
- Vyberte programovou pozici AV pro připojení přijímače (je nutné jen u starších televizorů)
- Teprve teď připojte přijímač k síťové zásuvce
- Stiskněte provozní spínač přijímače
- Zapněte přijímač pomocí jednoho z číselných tlačítek



Zobrazí se následující obrazovka (viz obrázek vlevo):

Pomocí tlačítka **i** můžete nechat zapnuté zobrazení intenzity signálu a sledovat intenzitu pole a rovněž kvalitu příjmu znázorněné jako posuvné pruhy (viz druhý obrázek vlevo). To vám může pomoci při nasměrování antény před provedením vyhledávání kanálů. Hodnoty stupnice pro intenzitu pole a kvalitu příjmu jsou zobrazeny také na 7segmentovém

displeji přístroje (změna zobrazení pomocí tlačítka **0/8**). Nejprve pomocí tlačítka **◀▶** vyberte některý kanál, jehož signál již přijímáte. Anténu nasměrujte tak, aby posuvné pruhy zobrazující intenzitu pole a kvalitu příjmu vykazovaly co nejlepší hodnoty.



Údaj „E.“ nebo „F.“ na 7segmentovém displeji znamená, že je tuner zablokován a přijímá se digitální signál - takto můžete anténu nastavit také na exponovaném místě jen s pomocí 7segmentového zobrazení na přístroji, to znamená bez televizoru se zobrazeným menu.

Při nasměrování antény mohou být také vybírány kanály na přední straně přístroje pomocí tlačítek pro přepínání programů. Aktuální číslo kanálu se přitom zobrazuje asi na tři sekundy a poté se jeho zobrazení opět vypne „E“ např. údaj „F“.

První uvedení do provozu



Přitom bezpodmínečně dodržujte údaje na typovém štítku antény a v pokynu k použití antény!

- Pomocí tlačítek   můžete volit mezi státy Rakousko a Německo.
- Přesuňte pruhový kurzor pomocí tlačítek   na řádek „Jazyk“ a pomocí tlačítek   vyberte požadovaný jazyk pro menu.
- Pomocí tlačítek   přejděte na řádek „Časová zóna“ a vyberte požadované časové pásmo pomocí tlačítek   (+ 1 hodina pro zimní čas/+ 2 hodiny pro letní čas).
- Pomocí tlačítek   přejděte na řádek „Aktivní anténa“ a vyberte požadované nastavení pomocí tlačítek   . Výběr „VYPNUTO“ při neaktivní anténě a 5 V „ZAPNUTO“, pokud je ke vstupu antény připojena aktivní anténa.
- Tlačítkem  spustíte vyhledávání.

Poté je třeba provedené nastavení nechat přístrojem uložit.

Nyní se provede vyhledávání a přístroj přejde do základního nastavení. O následujících krocích budete informováni prostřednictvím obrazovky.

Na obrazovce se zobrazí program, který je v seznamu kanálů na prvním místě, ve spodní části obrazovky je informační řádek, na němž se zobrazuje nabídka programů, časem, nastavení časovače, stav programu a název programu, pokud jsou tyto doprovodné údaje vysílány. Na displeji LED se zobrazí číslo paměťového místa pro programy.

Při každém následujícím zapnutí se nastaví naposledy nastavený stav příjmu.

Zobrazí-li se na obrazovce hlášení „Špatný nebo žádný signál“ a navíc naposledy přijímaný program, je třeba zkontrolovat instalaci zařízení a nastavení přijímače. Pokud se to týká jen jednotlivých programových míst, může se jednat o přerušení signálu přenosu ze strany vysílače.

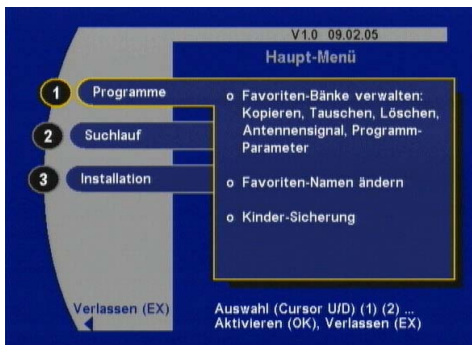
Zkontrolujte správné nastavení letního a zimního času (viz „Systémová nastavení“)! Pokud bylo nastaveno nesprávné časové pásmo, obdržíte nesprávné časy programů!



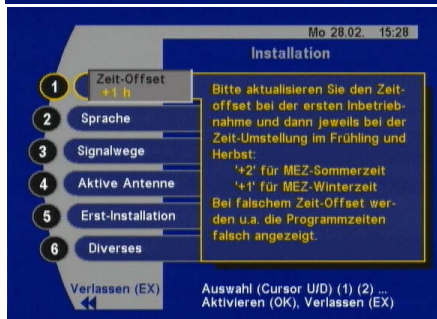
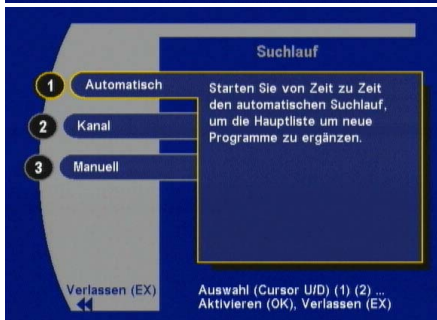
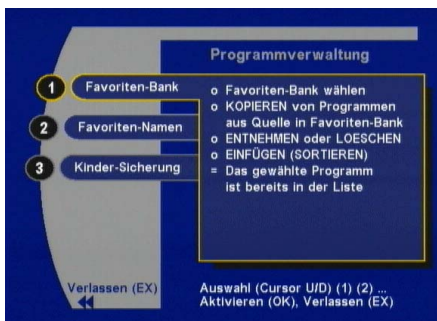
Důležitý pokyn:

Pokud jste změnili Základní nastavení přijímače a chcete je opustit, můžete kdykoli vyvolat výchozí nastavení z výroby a vrátit se k úvodnímu nastavení (viz kapitola „Instalace“, položka „Výchozí nastavení“).

Struktura menu



Hlavní menu vyvoláte stisknutím tlačítka . Výběr v hlavním menu se provádí pomocí kurzorových tlačítek (   ) a vyvolání pomocí tlačítka . Hlavní menu a rovněž submenu můžete kdykoli opustit pomocí tlačítka .



Výběr programu



Máte tři možnosti jako vyvolat program:

- Přímé zadání s použitím numerických tlačítek
- Stisknutím tlačítka **0** a
- Dvojnásobným stisknutím tlačítka **OK** vyvoláte seznam seřazený podle čísel programů (viz obrázek vlevo), v němž můžete vybrat požadovaný program pomocí kurzorových tlačítek (**↑** **↓** **←** **→**) a pomocí tlačítka **OK** vybrat program. Dalším stisknutím tlačítka **OK** nebo tlačítka **EXIT** seznam programů opustíte.

Pomocí tlačítka **I** lze seznam programů uspořádat abecedně a dalším stisknutím tlačítka **I** opět seřadit podle čísel programů.

Hlášení kanálu

Struktura hlášení kanálu po změně programu.

Uvidíte tyto informace:

F = Volně přístupný program
\$ = Kódovaný program

Aktuálně vybraná skupina oblíbených programů

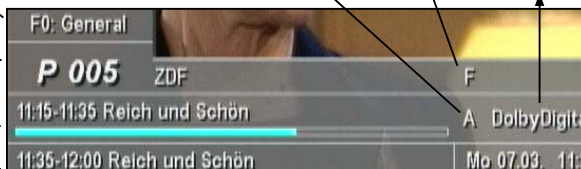
A = K dispozici jsou dva nebo více kanálů s jazykovým doprovodem, tlačítko **OFF** (**0**)

Programové místo

Programové místo

Probíhající vysílání

Následující vysílání



Naposledy vyvolané programy



Pomocí tlačítka **EXIT** můžete přepínat mezi oběma naposledy sledovanými programy.

Pomocí tlačítka **OK** můžete vyvolat čtyři poslední programy, které byly sledovány alespoň 5 sekund (viz obrázek vlevo). Výběr se provádí pomocí kurzorových tlačítek (**↑** **↓** **←** **→**).

Výběr programu

Přepínání TV/rádio

Důležitý pokyn:

V současné době dosud nejsou prostřednictvím DVB-T vysílány žádné rozhlasové programy.

Pomocí tlačítka  můžete přepínat mezi režimem vysílání TV a vysíláním rádia a zpět.

Všechny programové funkce, které jsou k dispozici pro TV („Poslední programy“, „Funkce Zapper“, „Skupiny oblíbených programů“ a „Seznamy programů“) jsou samostatně použitelné také pro 999 rozhlasových programů.

Vyvolání programu ze skupiny oblíbených programů



Výběr skupiny oblíbených programů se vyvolá pomocí tlačítka . Obdržíte zobrazení znázorněné vlevo (příklad).

Pomocí kurzorových tlačítek (   ) můžete vybírat požadované skupiny oblíbených programů a pomocí tlačítka  je vyvolávat.

Pomocí tlačítka  se vybírají programy uložené v této skupině oblíbených programů.

Abyste mohli opět vybírat ze všech programů, zvolte ve výběru skupiny oblíbených programů „Obecné“ (hlavní seznam).

Správa programů

Hlavní seznam

Správa programů v hlavním seznamu



Po provedení automatického vyhledávání při první instalaci jsou dostupné programy seřazeny v předvoleném pořadí počínaje programem P001. Máte možnost toto řazení změnit podle vlastního požadavku anebo vymazat nepotřebné programy.

Za tím účelem pomocí tlačítka  vyvolejte hlavní menu a poté stiskněte dvakrát tlačítko , abyste dostali do menu „Přiřazení programů“. V tomto menu můžete programy přesouvat, vymazat a označit pro dětskou pojistku.

Přesouvání



Vyberte program, který chcete přesunout pomocí  nebo přímo pomocí numerických tlačítek a přesuňte jej pomocí tlačítka  (zelené) do koše (odebrat = zelená šipka). Poté vyberte pomocí  nebo přímo pomocí numerických tlačítek místo v seznamu, na které chcete přesunout předtím odebraný program a stiskněte tlačítko  (žluté) (vložit = žlutá šipka).

Opusťte menu pomocí tlačítka  a potvrďte zobrazenou výzvu „Uložit změnu?“ pomocí tlačítka .

Vymazání



Vyberte program, který chcete vymazat pomocí  nebo přímo pomocí numerických tlačítek a přesuňte jej pomocí tlačítka  (zelené) do koše (odebrat = zelená šipka). Opusťte menu pomocí tlačítka  a potvrďte zobrazenou výzvu „Uložit změnu?“ pomocí tlačítka .

Pokud jste omylem do koše přesunuli jeden nebo více programů, opusťte toto menu pomocí tlačítka  a poté při dotazu „Uložit změnu?“ stiskněte znovu tlačítko , a tím budou případně vymazané programy opět k dispozici.

Program vymazaný v hlavním seznamu bude vymazán také ze všech skupinách oblíbených programů!



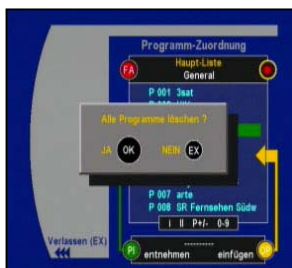
Správa programů

Označení pro dětskou pojistku



Vyberte program, který chcete zamknout pomocí  nebo přímo pomocí numerických tlačítek a označte jej pomocí tlačítka  (zelené) do koše (odebrat = zelená šipka). Odpovídající označený program bude mít v hlavním seznamu označení „?“ před programovým místem. Po vyvolání takto označeného programu bude při zapnuté dětské pojistce vyzvání k zadání pětimístného kódu PIN (viz část „Dětská pojistka“). K odstranění označení stiskněte znovu tlačítko .

Vymazání všech programů



Pomocí tlačítka  můžete vymazat všechny programy z hlavního seznamu.

Programy však jsou s konečnou platností vymazány teprve tehdy, když se na dotaz „Vymazání všech programů?“ reaguje tlačítkem  a po stisknutí tlačítka  se výzva „Uložit změny?“ potvrdí pomocí .

Skupiny oblíbených programů



Tento přijímač DVB-T má kromě hlavního seznamu „F0“ s 999 programovými pamětovými místy (P001 - P999) devíti přidavnými seznamy, takzvanými skupinami oblíbených programů „F1“ - „F9“, které mohou např. členové rodiny individuálně obsadit programy z hlavního seznamu. V příhraničních oblastech je možno v závislosti na dimenzování vašeho anténního systému přijímat další programy DVB-T, které potom v libovolném pořadí můžete kopírovat do skupin oblíbených programů. Další praktické využití skupin oblíbených programů se nabízí v případech, že se přístroj často používá na různých stanovištích (např. při kempování).

Správa programů ve skupinách oblíbených programů

Zatím účelem vyvolejte pomocí tlačítka  hlavní menu a poté dvakrát stiskněte tlačítko , abyste se dostali do menu „Přiřazení programů“. Pomocí tlačítka  vyvolejte přehled skupin oblíbených programů a pomocí kurzorových tlačítek (, , , ) a tlačítka  požadovanou skupinu oblíbených programů. Pokud již byla dříve některá skupina oblíbených programů vyvolána, přejde se přímo do přiřazení programů ve skupině oblíbených programů, která byla předtím vybrána a nikoli do přiřazení programů v hlavním seznamu.

Správa programů

Přesouvání a vymazání programů lze provádět stejně jako v hlavním seznamu pomocí tlačítek  a  (viz „Správa programů v hlavním seznamu“).

Pomocí tlačítka  můžete vymazat všechny programy ve skupině oblíbených programů. Programy však jsou s konečnou platností vymazány teprve tehdy, když se na dotaz „Vymazání všech programů?“

reaguje tlačítkem  a po stisknutí tlačítka  se výzva „Uložit změny?“ potvrdí pomocí .

Změna názvu oblíbeného programu



Vyvolejte submenu „Názvy oblíbených programů“ (hlavní menu/správa programů). Pomocí tlačítek   nebo numerických tlačítek vyberte název skupiny oblíbených programů, který chcete změnit, a poté stisknete tlačítko .

Pomocí tlačítek   můžete vybrat písmena (velká a malá) a rovněž číslice. Pomocí tlačítek   můžete polohu vložení znaku přesouvat doleva nebo doprava.

Změna názvu se potvrdí tlačítkem .

Kopírování programů z hlavního seznamu do skupiny oblíbených programů



Za tím účelem pomocí tlačítka  vyvolejte hlavní menu a poté stiskněte dvakrát tlačítko , abyste dostali do menu „Přirazení programů“.

Pomocí tlačítka  vyvolejte přehled skupin oblíbených programů a pomocí kurzorových tlačítek (   ) a tlačítka  požadovanou skupinu oblíbených programů (viz první obrázek s příkladem vlevo). Pokud již byla dříve některá skupina oblíbených programů vyvolána, přejde se přímo do přiřazení programů ve skupině oblíbených programů, která byla předtím vybrána a nikoli do přiřazení programů v hlavním seznamu.

V hlavním seznamu (pravé okno) vyberte program, který chcete kopírovat, pomocí  nebo přímo pomocí numerických tlačítek a stiskněte tlačítko . Program se zkopíruje do dříve vybrané skupiny oblíbených programů (viz druhý příklad na obrázku vlevo).



Přepínání ovládání mezi levým a pravým oknem (na obrázku skupiny oblíbených programů „Novinky“ vlevo a „Hlavní seznam“ vpravo) se provádí pomocí tlačítek   (částečně funguje také s použitím  a ). Ve vybraném okně se zvýrazní bílým podkladem název „Skupiny oblíbených programů“ např. „Hlavní seznam“ (viz obrázek s druhým příkladem).

Výběr programového místa ve skupině oblíbených programů se provádí pomocí tlačítek  a v hlavním seznamu pomocí tlačítek .

EPG - elektronický průvodce programy

V elektronickém průvodci programy (EPG) se zobrazují informace o aktuálních a následujících pořadech. Rozsah informací o pořadech je závislá na daném poskytovateli a mezi jednotlivými pořady jsou po této stránce značné rozdíly. Řada pořadů je také vysílána bez využitelných doplňujících informací (SI data). Podobně je tomu také u přehledu programové nabídky. Někteří poskytovatelé programů nevysílají žádná data, někteří vysílají přehled programové nabídky s doplňkovými informacemi na několik dnů dopředu.

Pomocí tlačítka **EPG** lze vyvolat okno s informacemi o pořadech (EPG) a opět je zavřít.

a) Aktuální a následující vysílané pořady

Stisknutím tlačítka **EPG** zobrazí se název, začátek a konec aktuálního vysílání a, podle poskytovatele pořadu, další informace o pořadu.

Dalším stisknutím tlačítka **EPG** se zobrazí název, začátek a konec aktuálního vysílání a, podle poskytovatele pořadu, další informace o pořadu. Pomocí tlačítka **EPG** okno s informacemi o pořadu opět opustíte.

Pomocí tlačítka **EXIT** okno s informacemi o pořadu ihned opustíte.

b) Další přehled programové nabídky a doplňkové informace

EPG Aktivujte základní navigaci, zobrazí se informace k aktuálnímu pořadu.

OK Vyvolejte přehled programové nabídky.

Podle poskytovatele pořadu obsahuje seznam pořadů seznam pro aktuální den nebo na několik následujících dnů dopředu.

Pomocí tlačítek **▲▼** případně **◀▶** můžete se požadovanému pořadu můžete dostat po řádcích příp. listováním po stránkách dopředu

nebo dozadu. Když je vybrán požadovaný pořad, můžete tlačítkem **OK** vyvolat další podrobné informace. Pokud nejsou k dispozici žádné doplňkové informace, obdržíte příslušné hlášení.



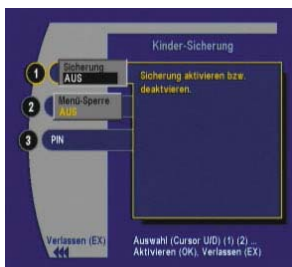
Jestliže text doplňkových informací překračuje jednu stránku, můžete pomocí tlačítka **▲▼** procházet text vpřed nebo vzad.

Pomocí tlačítka **OK** nebo tlačítka **EXIT** okno se zobrazením doplňkových informací opustíte a přejdete zpět k přehledu programové nabídky.

Pojistka (dětská pojistka/kód PIN/blokování menu)

Pomocí tlačítka **MENU** otevřete hlavní menu a poté stisknete tlačítko **OK**, abyste se dostali k menu „Správa programů“. Pomocí tlačítek **▼▲** vyberte submenu „Dětská pojistka“ a potvrďte tlačítkem **OK**.

Aktivace dětské pojistky

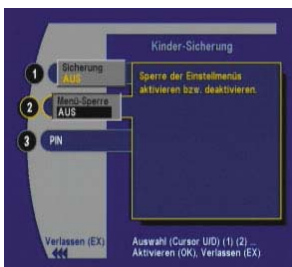


K tomu, aby se aktivovala dětská pojistka a zamknuly se programy označené v hlavním seznamu znakem „?“ (viz „Označení pro dětskou pojistku“), musíte v menu „Dětská pojistka“ nastavit vstupní pole „Pojistka“ na „ZAPNUTO“.

Stiskněte tlačítko **OK**, aby se vstupní pole aktivovalo. Pomocí tlačítek **◀▶** můžete nastavení na „ZAPNUTO“ změnit na „VYPNUTO“ v případě, že byste dětskou pojistku nechtěli vůbec použít.

Pro potvrzení stiskněte znovu tlačítko **OK**. Menu můžete opustit pomocí tlačítka **EXIT**.

Aktivace blokování menu



Zamknutím menu se zamezí přístup ke všem menu a k některým funkcím tlačítek, tzn., že není možno měnit nastavení ani odstranit programy.

Pomocí tlačítek **▼▲** vyberte submenu „Blokování menu“ a potvrďte tlačítkem **OK**, aby se aktivovalo vstupní pole. Pomocí tlačítek **◀▶** můžete nastavení na „ZAPNUTO“ změnit na „VYPNUTO“ v případě, že byste blokování menu nechtěli vůbec použít. K potvrzení stiskněte znovu tlačítko **OK**. Menu můžete opustit pomocí tlačítka **EXIT**.

Kód PIN



Ve stavu při dodání je pětimístný kód PIN (bezpečnostní kód) nastaven na „00000“.

Změna kódu PIN:

Pomocí tlačítek **▼▲** vyberte submenu „PIN“ a potvrďte tlačítkem **OK**. Zadejte aktuální kód PIN (ve stavu při dodání „00000“). Pokud jste zadali správný kód PIN, budete přijímačem vyzváni k zadání nového kódu PIN. Zadejte požadovaný kód PIN a při další výzvě k zadání jej zadejte ještě jednou. Když přijímač ohlásí „Kód PIN změněn“, potvrďte toto hlášení tlačítkem **OK**. Menu můžete opustit pomocí tlačítka **EXIT**.



Důležitý pokyn:

Nezapomeňte svůj PIN! Přestavení zpět ke stavu při dodání je možné jen v odborném servisu.

Nastavení zvuku

Regulace hlasitosti

Hlasitost přijímače může být pomocí tlačítek  nastavena na 20 různých stupňů.



Pomocí tlačítka  se vypíná zvuk (funkce Mute). Dalším stisknutím nebo změnou hlasitosti pomocí tlačítek  se zvuk opět zapne.

Digitální výstup

Přijímač je vybaven jak elektrickým, tak i optickým výstupem zvuku pro formát AC 3 (Dolby Digital). To Vám umožňuje dosáhnout v obývacím pokoji zvuku obvyklého v kině. Příslušný digitální výstup zvuku připojte k digitálnímu zařízení Dolby.

V každém případě se řiďte návodem k použití Vašeho digitálního zařízení Dolby.

Formát AC 3 vysílá jen málo provozovatelů. Není-li signál AC 3 přijímán, můžete provádět jen běžná stereofonní nebo monofonní nastavení a zvolit si vysílaný jazyk zvukového doprovodu.

Digitální/analogový režim audio

V digitální satelitní technice je obraz a zvuk obecně přenášen v digitální formě (kódování MPEG).

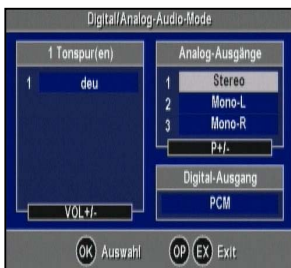
Pokud je v této části použit výraz „Analogový režim audio“, znamená to, že digitální signály jsou v přístroji převáděny na analogové signály zvuku a tyto budou k dispozici v zásuvkách Cinch „L“ („Left“) a „R“ („Right“) a rovněž v zásuvce TV-SCART a zásuvce VCR-SCART v analogové formě.

Naproti tomu u „digitálního režimu audio“ jsou signály přiváděny v digitální formě prostřednictvím zásuvek „Digital“ do příslušných koncových zařízení, například do zařízení Dolby Surround k dekódování. Do zásuvek Digital mohou být přenášeny 2kanálové signály stereo (kódovány ve formátu PCM) nebo komplexní vícekanálové signály Surround (Dolby Digital/AC 3).

Nastavení zvuku

Po stisknutí tlačítka  se zobrazí menu „Digitální/analogový režim audio“. Toto menu můžete využít k zobrazení informací a dalším stisknutím tlačítka  je opustit nebo změnit na různá nastavení.

Analogové výstupy



V pravém okně je zobrazen aktuální stav signálu připojek na zadní stěně Vašeho satelitního přijímače.

Analogový signál zvuku je k dispozici v zásuvkách Cinch a v zásuvkách TV-SCART a VCR-SCART.

Samostatně jsou vysílány také dvojazyčné zvukové doprovody pořadů prostřednictvím obou stereo kanálů „L“ („Left“) a „R“ („Right“). V tom případě by např. byla slyšet „Němčina“ z levého a „Angličtina“ z pravého reproduktoru. Chcete-li poslouchat jen jeden jazyk, vyberte pomocí

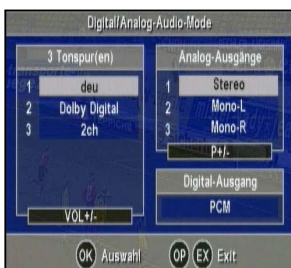
tlačítek  „Mono-L“ nebo „Mono-R“ a svůj výběr potvrďte tlačítkem . Aktuální výběr je zobrazen na bílém podkladu.

Většinou jsou však všechny dvojazyčné nebo vícejazyčné zvukové doprovody vysílány jako samostatné zvukové stopy. V levém okně by v tomto případě byla např. zobrazena pod 1 = němčina a pod 2 = angličtina, přičemž oba jazyky jsou slyšet jako stereofonní.

Pomocí tlačítek  vyberte požadovaný jazyk a výběr potvrďte tlačítkem . Aktuálně vybraný jazyk (nebo zvuková stopa) je zobrazen na bílém podkladu.

Zobrazení „Stereo“ na následujícím obrázku znamená, že je stereofonně přenášen jen jeden jazyk. Obsah levého okna je připraven na straně vysílání - v řádce 1 v levém okně by např. mohlo být namísto „Stereo“ zobrazeno také „Deutsch“ nebo „ger“.

Digitální výstup



V pravém okně je zobrazen aktuální stav signálu na digitálních výstupech (= digitální zásuvka Cinch a optický digitální výstup).

Pokud je zobrazeno „PCM“, je digitální signál kódován ve formátu PCM.

Pokud je zobrazeno „AC 3“, je digitální signál kódován v digitálním formátu Dolby Digital.

Pokud jsou v nabídce, vyberte požadovaný jazyk nebo zvukovou stopu

v levém okně pomocí tlačítek  a výběr potvrďte tlačítkem . Aktuálně vybraná zvuková stopa je zobrazena na bílém podkladu.

Počet nabízených jazyků a zvukových stop je dán poskytovatelem pořadu.

Přitom je vždy zobrazen jazyk nebo zvuková stopa s kódováním PCM. Mohou být nabízeny také dva nebo více jazyků nebo zvukových stop s kódováním PCM spolu s jedním nebo více jazyky nebo zvukovými stopami s kódováním AC 3.

U rozhlasových pořadů může být k dispozici až 20 zvukových stop s kódováním PCM, které můžete vybrat a potvrdit tlačítkem .

AC 3 - obecně

Pokud jste pro digitální audio vybrali druh provozu „Dolby Digital/AC 3“, přepne se digitální výstup automaticky na AC 3, jakmile se bude přenášet příslušné kódování (viz také Cesty signálu/digitální audio).

Časovač



Pomocí tlačítka **⊙** se vyvolá menu „Programování časovače“. Je možno volitelně zadat až 8 událostí časovače pro TV a rozhlasové pořady.

Důležitý pokyn:

Pamatujte, že při výběru „Záznam VCR = Standard“, musí být na shodné časy záznamu nastaven také videorekordér.

Manuální nastavení časovače



Pomocí numerických tlačítek nebo tlačítek **▲▼** vyberte následující volné vstupní pole (na obrázku s příkladem vlevo je časovač číslo 2). Vyberte postupně vstupní pole pro datum, čas začátku a konce a rovněž pro požadovaný pořad pomocí tlačítek **◀▶** (vstupní pole má bílý podklad).

Pomocí tlačítka **OK** aktivujete zadání ve zvoleném poli (vstupní pole bude mít černý podklad). Zadejte příslušná data přímo pomocí numerických tlačítek nebo postupným přepínáním pomocí tlačítek **◀▶** a zadání převezměte a potvrďte tlačítkem **OK**.

Po zadání data, začátku a konce přijímaného pořadu, můžete menu časovače opustit pomocí tlačítka **EXIT** nebo zadat údaje pro další časovač.

Automatické nastavení časovače



Data pro časovač můžete také převzít přímo z přehledu programové nabídky.

Za tím účelem vyberte v přehledu programové nabídky požadovaný pořad a poté stiskněte tlačítko **⊙**, aby se údaje převzaly do časovače pro záznam. Převzetí údajů do časovače (viz obrázek vlevo) potvrďte dvojným stisknutím tlačítka **OK**.

Když se spustí časovač pro záznam ze stavu Stand-by, přepne se přístroj po dokončení záznamu opět na Stand-by.

Vymazání časovače

K vymazání časovače vyberte ten časovač, který chcete vymazat pomocí numerických tlačítek nebo pomocí tlačítek **▲▼** a poté stiskněte tlačítko **OK**.

Časovač

VPS

Zobrazení aktivované funkce VPS „v“



Máte možnost časovač a tím také videorekordér ovládat pomocí VPS (Video Program System). Za tím účelem naprogramujete časovač obvyklým způsobem z přehledu programové nabídky (v EPG) „Automatické nastavení časovače“ nebo přímo v menu „Manuální

nastavení časovače“ a poté aktivujete pomocí tlačítka  v aktuálně vybraném řádku časovače funkci VPS - zobrazí se (v). Dbejte na to, aby ve sloupci času VPS byl uveden správný čas. Časy VPS v tištěném tvaru najdete také v řadě časopisů s přehledem programové nabídky.

Jestliže jste přijímaný pořad převzali do časovače z přehledu programové nabídky (EPG), potom automaticky získáte čas začátku, který obvykle odpovídá času VPS, a čas konce (zastavení).

Při aktivované funkci VPS (v) slouží čas začátku a čas konce jako předpokládaný časový rámec, v němž lze ještě spustit např. opožděné vysílání pomocí VPS.

Časovač příp. záznamové funkce jsou aktivovány tak dlouho, jak dlouho je informace VPS přenášena z vysíláče, tzn., že záznam může být automaticky ukončen také dříve, uvnitř předpokládaného časového rámce (např. „KO“ v prvním kole utkání v boxu), nebo později, uvnitř předpokládaného časového rámce (např. při prodloužení fotbalového zápasu).

Jestliže je časovač naprogramován přímo v menu (manuálně), nezapomeňte zadat také čas konce a tím i předpokládaný časový rámec VPS. Jestliže pořad trvá jen krátce (např. 15 minut), potom vyberte pro čas konce dostatečný odstup (např. jedna až dvě hodiny). Potom máte jistotu, že při prodloužení předchozího programu nebude překročen předpokládaný časový rámec VPS.

Důležitý pokyn:

Když omylem vymažete jeden řádek a chcete obnovit dřívější informace, opusťte menu časovače, přičemž dvakrát stisknete tlačítko .

Důležitý pokyn:

Dejte pozor, aby během funkce časovače pro záznam nebyly používány žádné příkazy dálkového ovládání a nedošlo tak k nežádoucímu ovlivnění obsahu zobrazeného okna OSD. Hlasitost je při záznamu přepnuta na nejvyšší úroveň. Jako pokyn, že je aktivní časovač pro záznam, je na displeji se zobrazením programů na přístroji zobrazeno „r E c“, pokud je přijat příkaz z dálkového ovládání.

Časovač pro záznam lze předčasně zrušit jen pomocí tlačítka  = Stop. Po přerušení se zobrazí „Konec“. Přístroj lze opět obvyklým způsobem ovládat.

Když se spustí časovač pro záznam ze stavu Stand-by, přepne se přístroj po dokončení záznamu zpět na Stand-by.

Důležitý pokyn:

Čas a datum jsou přebírány z dat DVB přenášených z vysíláče. Podle potřeby upravte přestavení z letního času na zimní a obráceně pomocí položky „Časový posuv“ v menu „Instalace“.

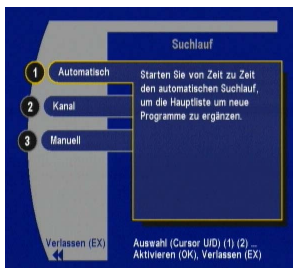
U letního času MEZ = {+2 h}/ U zimního času MEZ = {+1 h}

Dejte pozor na to, že některé „exotické programy“ často nepřenášejí správný čas. Zkontrolujte datum a čas v menu „Programování časovačů“, pokud chcete provést naprogramování.

Důležitý pokyn:

Když se spustí časovač pro záznam ze stavu Stand-by, přepne se přístroj po dokončení záznamu opět na Stand-by.

Vyhledávání



Předtím, než spustíte vyhledávání, můžete se u prodejce, na internetu nebo v některém časopise informovat, zda ve Vaší oblasti příjmu došlo ke změnám případně jsou nabízeny další programy.

Stisknete tlačítko **MENU** a poté vyberte pomocí tlačítek **▼▲** submenu „Vyhledávání“ a potvrďte tlačítkem **OK**.
Zobrazí se následující hlášení:

Automatické vyhledávání

Automatické vyhledávání probíhá na všech kanálech (CH 05-69).

Pomocí tlačítka **▼▲** vyberte submenu „Automaticky“ a potvrďte tlačítkem **OK**, aby se spustilo automatické vyhledávání programů.

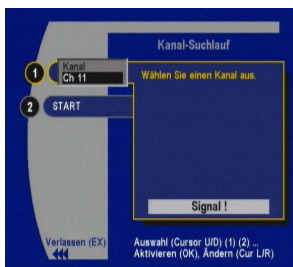
Všechny nově vyhledané programy jsou v seznamu programů označeny znakem „+“.

Důležitý pokyn:

Pokud mají být v budoucnu přenášeny také kódované programy, jak je tomu v některých sousedních zemích, budou tyto označeny znakem „\$“. Pomocí tohoto přijímače není možno dekódovat žádné kódované programy!

Nově vyhledané programy, které nemají být převzaty do hlavního seznamu programů (např. testovací signály, kódované kanály), musí být smazány v seznamu programů pomocí tlačítka **⊙** ihned po ukončení procedury vyhledávání. Můžete vymazat jen nové programy.

Vyhledávání kanálů



Pomocí procedury vyhledávání kanálů můžete přímo vyhledat všechny programy na jednom kanálu nebo jen zjistit aktuální obsazení kanálů. Chcete-li si však prohlédnout aktuální obsazení kanálů, musíte spustit vyhledávání, jinak se požadované informace nezobrazí.

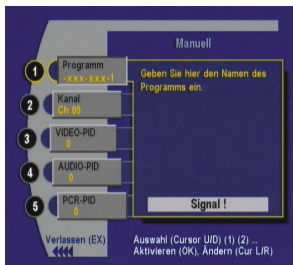
Pomocí tlačítek **▼▲** vyberte submenu „Kanal“ a potvrďte tlačítkem **OK**. Znovu stisknete tlačítko **OK**, aby se vstupní pole aktivovalo. Pomocí numerických tlačítek případně tlačítek **◀▶** provedte výběr kanálu a potvrďte výběr tlačítkem **OK**.

Pomocí tlačítek **▼▲** přejděte na „Start“ a spustíte vyhledávání tlačítkem **OK**.

Označení nových nebo „možných“ kódovaných programů příp. vymazání nežadovaných nových programů se provádí stejně jako u automatického vyhledávání.

Vyhledávání

Manuální vyhledávání



Manuální vyhledávání by mělo být ponecháno výhradně zkušeným uživatelům!

Pokud by při automatickém vyhledávání a vyhledávání kanálů nebyl nalezen požadovaný program, může někdy pomoci manuální vyhledávání.

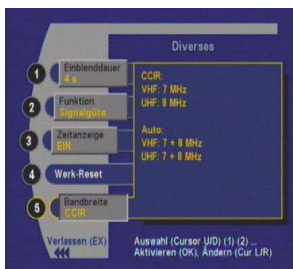
K vyhledání požadovaného programu můžete zadat následující parametry.

- Název programu
- Číslo kanálu
- Video PID
- Audio PID
- PCR-PID

Pomocí tlačítek vyberte záznam, který chcete změnit a aktivujte vstupní pole tlačítkem . Opětným stisknutím tlačítka se zadané údaje potvrdí. Když jsou zadány všechny údaje, opusťte menu pomocí tlačítka a použití změny potvrdíte tlačítkem .

Program se vloží na konec hlavního seznamu.

Důležité upozornění k vyhledávání



V základním nastavení přijímače je vyhledávání prováděno podle předvoleného seznamu kanálů (tzn. kanály VHF 5-12 s šířkou pásma 7 MHz a kanály UHF 21-69 s šířkou pásma 9 MHz). V případě že používáte přijímač integrovaný v zařízení, které převádí přicházející signály na signál DVB-T a přitom mění výše uvedené přiřazení mezi kanály a šířkou pásma, pak můžete provést příslušné nastavení v menu Instalace/Různá/Šířka pásma. Zde lze nastavit následující přiřazení:

CCIR (Standard Německo):

- VHF: 7 MHz
- UHF: 8 MHz

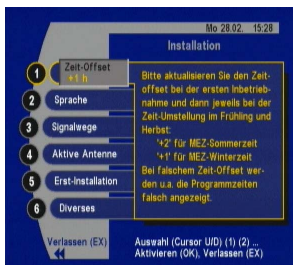
Auto:

- VHF: 7 + 8 MHz
- UHF: 7 + 8 MHz

Instalace

Chcete-li se dostat do menu Instalace, stiskněte tlačítko **MENU** a poté vyberte pomocí tlačítek **▼▲** submenu „Instalace“ a potvrďte tlačítkem **OK**.

Časový posuv



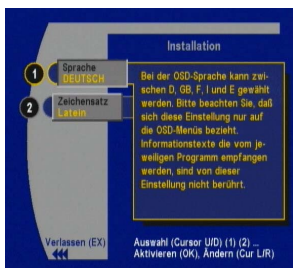
Po zapnutí síťového (provozního) spínače nebo po výpadku proudu se čas a datum pro systémové hodiny (časovač) převezmou z přijímaných dat. Aby čas a datum přijímače odpovídalo místnímu času, musí být zadána odchylka od normálního (standardního) času.

Odchylka u letního času MEZ jsou +2 hodiny a u zimního času +1 hodina.

Zkontrolujte hodnotu „Časový posuv“ při prvním uvedení do provozu a při každém přestavení času na jaře a na podzim.

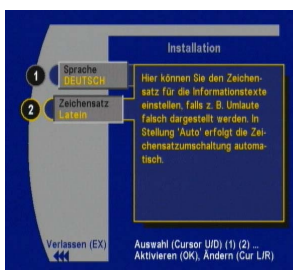
Pomocí tlačítek **▼▲** vyberte submenu „Časový posuv“ a aktivaci vstupního pole potvrďte tlačítkem **OK**. Změna časového posuvu se provádí pomocí tlačítek **◀▶** a tlačítkem **OK** se převezme a potvrdí. Pomocí tlačítka **EXIT** můžete menu opustit.

Jazyk/sada znaků



Pomocí tlačítek **▼▲** vyberte submenu „Jazyk“ a aktivaci vstupního pole potvrďte tlačítkem **OK**. Změna jazyka se provádí pomocí tlačítek **◀▶** a tlačítkem **OK** se převezme a potvrdí. Pomocí tlačítka **EXIT** můžete menu opustit.

K dispozici jsou následující jazyky: němčina, angličtina, francouzština, italština, španělština, nizozemština, turečtina a portugalština.



Ve standardu DVB je definováno automatické přepínání znakových sad. Tyto normy však bohužel nejsou všemi vysílacími institucemi dodržovány, takže v se textu mohou vyskytovat znaky z nesprávné sady znaků.

V přístroji je automatické přepínání připraveno, v případě potřeby však mohou být pevně nastaveny různé sady znaků, takže např. řecký text může být zobrazen s použitím správné sady znaků.

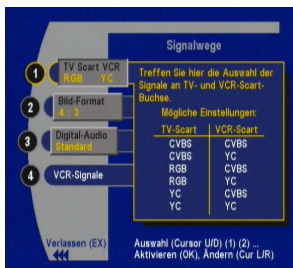
Pomocí tlačítek **▼▲** vyberte submenu „Sada znaků“ a aktivaci vstupního pole potvrďte tlačítkem **OK**. Změna sady znaků se provádí pomocí tlačítek **◀▶** a tlačítkem **OK** se převezme a potvrdí. Pomocí tlačítka **EXIT** můžete menu opustit.

K dispozici jsou následující sady znaků: automatická, standardní, latinka, cyrilice, arabská, řecká a hebrejská

Instalace

Cesty signálu

TV-SCART/VCR-SCART



Pomocí tlačítek **↑** **↓** vyberte submenu „Cesty signálu“ a aktivaci vstupního pole potvrďte tlačítkem **OK**. Změna nastavení se provádí pomocí tlačítek **←** **→** a tlačítkem **OK** se převezme a potvrdí. Pomocí tlačítka **EXIT** můžete menu opustit.

Pro zásuvku TV-SCART a VCR-SCART může být nastaveno následující seskupování (možnosti signálu):

TV-SCART

CVBS

CVBS

RGB

RGB

YC

YC

CVBS

FBAS

YC

Zásuvka

VCR-SCART

CVBS

YC

CVBS

YC

CVBS

YC

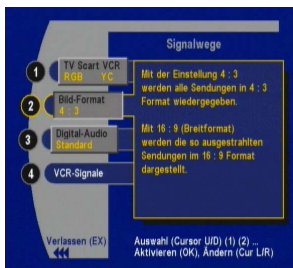
Composite Video Broadband Signal

Barva, obraz, výbava, synchronizace, složený signál základního pásma (odpovídá CVBS)

S-Video (Y = jas, C = barva)

RGB nabízí nejlepší kvalitu obrazu u televizního přístroje
YC můžete použít u videorekordéru S-VHS

Formát obrazu



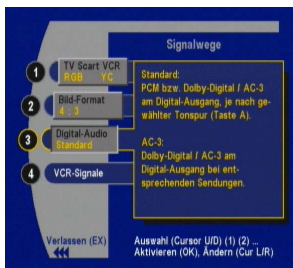
Pomocí tlačítek **↑** **↓** vyberte submenu „Formát obrazu“ a aktivaci vstupního pole potvrďte tlačítkem **OK**. Změna nastavení se provádí pomocí tlačítek **←** **→** a tlačítkem **OK** se převezme a potvrdí. Pomocí tlačítka **EXIT** můžete menu opustit.

Při nastavení „4:3“ jsou všechny pořady zobrazovány ve formátu 4:3.

Při nastavení „16:9“ jsou všechna vysílání, která jsou vysílána v širokopásmovém formátu a u nichž se současně přenáší identifikace, automaticky přepínána na zobrazení 16:9.

Instalace

Digitální audio



Pomocí tlačítek **[V]** **[A]** vyberte submenu „Digitální audio“ a aktivaci vstupního pole potvrďte tlačítkem **[OK]**. Změna nastavení se provádí pomocí tlačítek **[<]** **[>]** a tlačítkem **[OK]** se převeze a potvrdí. Pomocí tlačítka **[EXIT]** můžete menu opustit.

K výběru jsou dvě možnosti:

Standardní:

Signál na digitálním výstupu je kódován ve formátu PCM

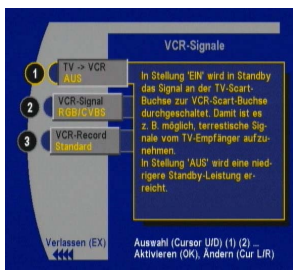
AC 3/Dolby Digital:

Pokud je k dispozici digitální zařízení Dolby Digital, můžete zvolit druh provozu „Dolby Digital“. Pokud váš satelitní přijímač přijímá kódovaný audio signál Dolby Digital, bude digitální výstup automaticky přepínán na formát Dolby Digital. („AC 3“)

Důležité pokyn:

*V obou druzích provozu můžete kdykoli pomocí tlačítka der **[OFF]** zkontrolovat aktuální formát signálu na digitálním výstupu a samozřejmě podle potřeby použít jinou možnost.*

Signály VCR



Pomocí tlačítek **[V]** **[A]** vyberte submenu „Signály VCR“ a výběr potvrďte tlačítkem **[OK]**. Zobrazí se následující menu (viz obrázek vlevo).

TV -> VCR

Pokud je vybrána možnost „ZAPNUTO“, budou signály pro video a audio přenášeny ze zásuvky TV do zásuvky VCR také ve stavu Stand-by. V poloze „VYPNUTO“ dosáhnete nejnižší spotřeby výkonu.

Signál VCR

Při přehrávání na VCR lze vybrat mezi „CBVS/RGB“ pro videorekordér VHS nebo „YC“ = S-Video pro připojení videorekordéru S-VHS.

Instalace

Záznam VCR

Pro automatický záznam pomocí VCR s použitím funkce časovače (viz Časovač) jsou k dispozici dva druhy provozu pro zásuvku VCR-SCART.

Standardní:

Výstupní signál pro video (pin 19 zásuvky VCR) je pro VCR stále dostupný.

Pin 8 zásuvky VCR-SCART (spínací napětí) je zapojen jako vstup, tzn., že když na videorekordéru stisknete tlačítko přehrávání, budou signály pro obraz a zvuk z videorekordéru automaticky prostřednictvím VCR propojeny se zásuvkou TV-SCART satelitního přijímače a odtud přiváděny do televizoru.

Pro záznam videa řízený časovačem ve standardním režimu musíte na videorekordéru a v menu „Programování časovače“ zadat shodné hodnoty času pro začátek a konec.

Automatický záznam:

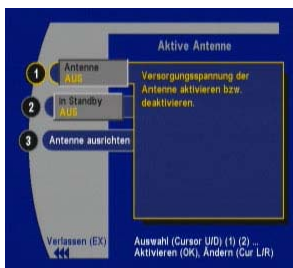
Výstupní signál pro video (pin 19 zásuvky VCR) je pro VCR stále dostupný.

Při aktivní události časovače, také když je přístroj v naprogramovaný čas přepnut na požadovaný program, bude pin 8 zásuvky VCR-SCART vykazovat napětí 12 V (spínací napětí 12 V).

Videorekordér s funkcí „Automatický záznam“ rozpozná tento spínací signál a automaticky přepne na záznam (Record).

Na konci záznamu je pin 8 opět zapojen jako vstup a je připraven pro propojení signálu VCR při přehrávání.

Aktivní anténa



Pomocí tlačítek   vyberte submenu „Aktivní anténa“ a výběr potvrďte tlačítkem . Zobrazí se následující menu (viz obrázek vlevo):

Při použití aktivní vnitřní antény DVB-T (např. BZD 30 nebo 40 firmy Kathrein), je nutné, aby anténa byla prostřednictvím anténního kabelu napájena napájecím napětím (jen pokud anténa nemá žádné vlastní napájení).

V tom případě aktivujte vstupní pole.

Anténa

Pomocí tlačítek   vyberte submenu „Anténa“ a aktivaci vstupního pole potvrďte tlačítkem . Změna nastavení se provádí pomocí tlačítek   a tlačítkem  se převezme a potvrdí. Pomocí tlačítka  můžete menu opustit.

Instalace

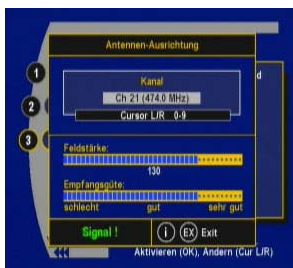
Ve stavu Stand-by

Pokud je k Vašemu přijímači připojen v režimu smyčky (Loop-through) další přijímač DVB-T, můžete anténu napájet také ve stavu Stand-by a tak včas zachytit signál pro druhý přijímač. Pomocí tlačítek **▼▲** vyberte submenu „Ve stavu Stand-by“ a aktivaci vstupního pole potvrďte tlačítkem **OK**. Změna nastavení se provádí pomocí tlačítek **◀▶** a tlačítkem **OK** se převezme a potvrdí. Pomocí tlačítka **EXIT** můžete menu opustit.

Důležitý pokyn:

Pokud není připojen druhý přijímač, mělo by být nastavení ponecháno na „Vypnuto“, aby byla Spotřeba Vašeho přijímače udržována co nejnižší h.

Směrování antény



V submenu „Směrování antény“ můžete vyvolat menu známé z první instalace a nechat zobrazit intenzitu pole a rovněž kvalitu příjmu pro požadovaný kanál (výběr pomocí numerických tlačítek nebo tlačítek **◀▶**).

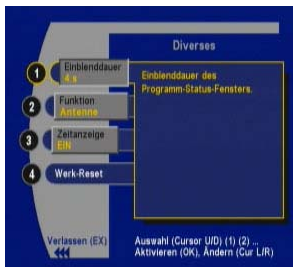
Pokud můžete přijímat dva nebo více vysílačů DVB-T na různých místech, je možné funkci „Směrování antény“ přiřadit tlačítku **i** a v případě potřeby ji vyvolat. K tomu v menu „Instalace“ vyberte submenu „Různé“ a v menu vyberte funkci „Anténa“.

První instalace



Menu „První instalace“ zde může být znovu vyvoláno. Popis tohoto menu najdete v kapitole „První instalace“.

Různé



Pomocí tlačítek **▼▲** vyberte submenu „Různé“ a výběr potvrďte tlačítkem **OK**. Zobrazí se následující menu (viz obrázek vlevo):

Instalace

Doba zobrazení

V tomto menu můžete zvolit, jak dlouho se zůstanou zobrazeny informace o programu po výběru některého programu.

Pomocí tlačítek **↵** **▲** vyberte submenu „Doba zobrazení“ a aktivaci vstupního pole potvrďte tlačítkem **OK**. Změna nastavení se provádí pomocí tlačítek **◀** **▶** a tlačítkem **OK** se převezme a potvrdí.

Funkce

V tomto menu můžete vybrat funkci, kterou chcete přiřadit tlačítku **1**. K výběru jsou titulek, kvalita signálu (kvalita signálu a parametry pro právě vybraný programy) a anténa (intenzita pole a kvalita příjmu pro kanál).

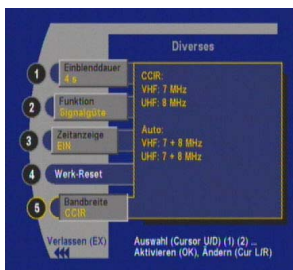
Pomocí tlačítek **↵** **▲** vyberte submenu „Doba zobrazení“ a aktivaci vstupního pole potvrďte tlačítkem **OK**. Změna nastavení se provádí pomocí tlačítek **◀** **▶** a tlačítkem **OK** se převezme a potvrdí.

Zobrazení času

V tomto menu můžete vybrat, zda se má ve stavu Stand-by zobrazovat na displeji aktuální čas.

Pomocí tlačítek **↵** **▲** vyberte submenu „Doba zobrazení“ a aktivaci vstupního pole potvrďte tlačítkem **OK**. Změna nastavení se provádí pomocí tlačítek **◀** **▶** a tlačítkem **OK** se převezme a potvrdí.

Šířka pásma



V základním nastavení přijímače je prováděno vyhledávání podle předvoleného seznamu kanálů (tzn. kanály VHF 5-12 s šířkou pásma 7 MHz a kanály UHF 21-69 s šířkou pásma 9 MHz) V případě že používáte přijímač integrovaný v zařízení, které převádí přicházející signály na signál DVB-T a přitom mění výše uvedené přiřazení mezi kanály a šířkou pásma, pak můžete v tomto menu změnit základní nastavení. Zde lze nastavit následující přiřazení:

CCIR (Standard Německo):

- VHF: 7 MHz
- UHF: 8 MHz

Auto:

- VHF: 7 + 8 MHz
- UHF: 7 + 8 MHz

Instalace

Reset na výchozí nastavení

Pomocí funkce „Reset na výchozí nastavení“ můžete všechna nastavení přístroje vrátit (reset) na výchozí nastavení (seznamy programů zůstanou zachovány!):

PIN (zabezpečovací kód):	00000
Časový posuv	+1 hodina nebo +2 hodiny, podle data výroby
Jazyk menu	Němčina
Cesty signálu:	TV-SCART RGB VCR-SCART CVBS TV -> VCR ZAP Signál VCR RGB/CVBS Formát obrazu 4:3 VCR-Rekord Standard Digitální audio Standard
Aktivní anténa	5 V/75 mA VYP
Ve stavu Stand-by	VYP
Název skupiny oblíbených programů	Podle stavu při expedici

Pomocí tlačítek   vyberte submenu „Reset na výchozí nastavení“ a spusťte reset tlačítkem .

Důležitý pokyn:

Pamatujte, že také změněný PIN se opět přestaví na „00000“ a zkontrolujte, zda jsou časový posuv a jazyk menu správné a v případě potřeby je upravte.

Aktualizace softwaru

Důležitý pokyn:

Pro proceduru aktualizace je nutný PC a rovněž kroucený kabel nullmodem (jak je popsáno v kapitole „Pohled na zadní stranu“!)

V případě, že byste chtěli do svého přijímače DVB-T zavést nový software, můžete jej stáhnout z následující domovské stránky:

„http://www.kathrein.de/esc-kathrein/download/receiv_soft.htm“
(program pro přenos softwaru z PC do přijímače může být rovněž bezplatně stažen)

Najdete zde také informace, návody a pokyny k provádění aktualizace softwaru prostřednictvím datového rozhraní RS 232, které je na přijímači k dispozici, a rovněž o možnostech objednání potřebného příslušenství (kroucený kabel nullmodem a příp. adaptér).

ESC Elektronik Service
Chiemgau GmbH
Bahnhofstraße 108
83224 Grassau
Německo

Tel.: +49 8641 9545-0
Fax: +49 8641 9545-35 a 9545-36
E-mail: service@esc-kathrein.de
Internet: <http://www.esc-kathrein.de>

Připojení videorekordéru

Propojte videorekordér a přijímač (zásuvka VCR) pomocí kabelu SCART. Pokud vlastníte videorekordér S-VHS-(S-Video-videorekordér), potom v menu „Instalace“ vyberte submenu „Cesty signálu“ a změňte výběr (TV SCART VCR) tak, aby v zásuvce VCR byl signál „YC“.

Záznam

K záznamu právě probíhajícího pořadu přepněte videorekordér na záznam (Record).

Přitom dejte pozor na to, že hlasitost na přijímači je nastavena na nejvyšší úroveň (L 20 na 7segmentovém displeji). Jen tak při pozdějším přehrávání obdržíte plnou kvalitu zvuku.

Dejte pozor, aby během tohoto přímého záznamu nebyly na přijímači používány žádné další ovládací příkazy, protože všechno, co se na obrazovce objeví, se stane součástí záznamu na pásce (disku).

Při záznamu s použitím funkce „Časovač“ se řiďte kapitolou „Časovač“!

Přehrávání

Přehrávání (Play) na videorekordéru, tzn. přivádění signálu z VCR do televizoru, probíhá automaticky během provozu nebo ve stavu Stand-by. Tzv. spínací napětí videorekordéru je přijímačem rozpoznáno a signál VCR se přivádí do televizoru.

Na 7segmentovém displeji se přitom zobrazuje „VCR“.

Kdykoli můžete, i bez zastavení přehrávání na videorekordéru, změnit

program na přijímači. K tomu stiskněte tlačítko . K přepnutí zpět na obraz z videorekordéru stiskněte dvakrát tlačítko .

Důležitý pokyn:

Tlačítko  řídí spínací napětí TV (pin 8) na zásuvce TV-SCART. Spínací napětí TV je aktivováno tehdy, když je signál video z přijímače nebo z videorekordéru přepnut na televizor. Normální provoz, bez

videorekordéru, můžete přepnout pomocí tlačítka  mezi programem z přijímače a dalším video signálem na televizor.

Tento další videosignál na televizoru by mohl přicházet např. z Vaší, předtím používané „analogové“ antény, z kabelového rozvodu nebo z přehrávače DVD připojeného přímo k televizoru.

Zobrazení videosignálů, které jsou u televizoru k dispozici je závislé na vybavení vašeho televizoru.

Při shora uvedeném provozu s videorekordérem při přehrávání, bylo

tlačítkem  také postupně nastaveny zdroje pro video z televizoru, videorekordéru a z přijímače.

Posuv zpět

Výše popsany videosignál z televizoru může být ve stavu Stand-by přiveden zpět k Vašemu videorekordéru.

Pokud chcete tuto funkci využívat, vyberte v menu „Instalace“ submenu „Cesty signálu“ a potom „Signály VCR“. Otevřete menu „Signály VCR“

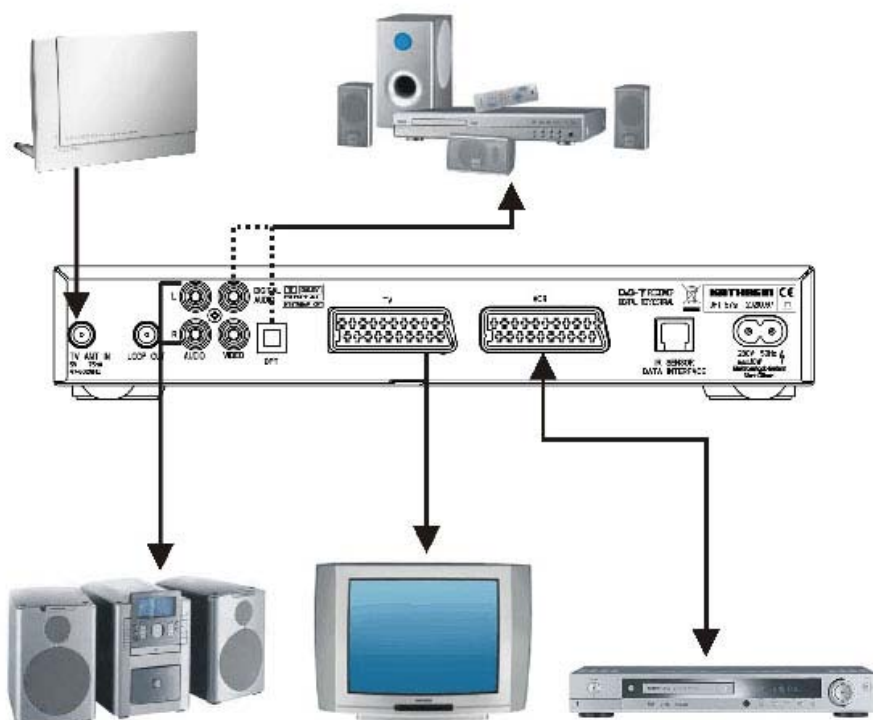
pomocí tlačítka . Aktivujte vstupní pole „TV -> VCR“ pomocí

tlačítka  a změňte výběr pomocí tlačítek   na „ZAPNUTO“ a

potvrdte výběr tlačítkem .

Schéma připojení

Propojení přijímače s televizorem a kompletním zařízením HiFi. Elektrické výstupy digitálního zvuku mohou být propojeny se zařízením Dolby Digital.



Technické charakteristiky a údaje - UFT 571S/UFT 571SW

Technické charakteristiky

- Příjem volně přístupných digitálních pozemních televizních a rozhlasových programů
- Tuner s průchozím výstupem
- 999 programových míst pro TV a rozhlasové programy
- První instalace pomocí menu
- V elektronickém průvodci programy (EPG) se zobrazují informace o aktuálních a následujících pořadech s podrobnými informacemi¹⁾
- 8 časovačů, programování časovačů je možné také pomocí elektronického průvodce programy EPG
- Stažení softwaru pomocí PC (RS 232/RJ 11)
- 10 seznamů oblíbených programů s 999 programovými místy
- Funkce Zapper (rychlé vyvolání čtyř naposledy sledovaných programů)
- Automatické nastavení data a času z datového proudu DVB
- Zobrazování menu na obrazovce (OSD) v 8 jazycích: (D, GB, F, I, E, P, TR, NL)
- Čtyřmístný displej LED
- Výběr jazyka při vysílání s přenosem vícejazyčných doprovodů
- Elektronický a optický výstup (SPDIF) pro digitální datový proud Dolby Digital (AC 3)
- Programovatelný výstup signálu FBAS, S-VHS a RGB přes zásuvku SCART
- Generování teletextu (pro přehrávání pomocí televizoru)
- Automatické rozpoznání formátu obrazu 4:3 a 16:9 (volitelný výstup)
- Vyhledávání programů (manuální a automatické) pro volně přístupné a kódované programy
- Vyhledávání kanálů
- Možnost manuálního zadání dat PID
- Optimální nasměrování antény podle intenzity pole a kvality příjmu s volbou kanálu
- Funkce řazení programových míst
- Vypnutí zvuku (Mute)
- Dálkové napájení aktivní antény DVB-T přes VF vstup
- Infračervené dálkové ovládání s přepínáním příkazů
- Síťový (provozní) spínač
- S externím infračerveným snímačem pro skryté umístění přijímače

¹⁾ Zobrazuje se pouze tehdy, když provozovatel programu tyto informace vysílá

Technické charakteristiky a údaje - UFT 571S/UFT 571SW

Technické údaje

Typ		UFT 571si	UFT 571sw
Objednací č.		20210067	20210068
Barva		Stříbrná	Černá
VF vlastnosti:			
Vstupní rozsah kmitočtů	MHz	174-230 a 470-862	
Rozsah úrovně vstupního signálu	dBμV	28-86 (při 16 QAM)	
Práh FM	dB	Typicky 4,5	
Šířka pásma kanálu	MHz	7/8, přepínatelné	
Druh modulace		COFDM 2k, 8k	
Mapping		QPSK, 16 QAM, 64 QAM	
Interval Guard		1/4, 1/8, 1/16, 1/32	
FEC		1/2, 2/3, 3/4, 5/6, 7/8	
TV systém - video:			
Modulace, FEC, demultiplexer		Standard DVB-T	
Rozlišení videa		CCIR 601 (720 x 576 řádků)	
Dekódování videa		Kompatibilní s MPEG-1 a MPEG-2	
Vstupní rychlost dat	Msymbolů/s	2-32	
Přenosová rychlost obrazu	MBits/s	1,5-15	
Rozsah kmitočtů	MHz	0,02-5	
Výstupní napětí	V _{ss}	1	
S/N	dB	> 53	
TV systém - audio:			
Dekódování zvuku		MPEG-1 a MPEG-2, Layer 1 a 2	
Vzorkovací frekvence	kHz	32/44,1/48	
Rozsah kmitočtů	kHz	0,04-20	
Výstupní napětí	mV _{ss}	Typ. 770 (TV-SCART a Cinch)	
S/N	dB	> 65	
Paměť:			
RAM Flash	MB	2	
SD-RAM	MB	8	
Taktovací kmitočet procesoru	MHz	150	
Napájení:			
Napětí sítě	V _{sítě} /Hz	230 (+10 %/-15 %) /50	
Příkon v režimu Provoz/Stand-by	W	< 10 /< 2	
Dálkové napájení	V / mA	5/75	
Přípojky:			
HF vstup/výstup		IEC zásuvka/kolík	
Výstup TV/VCR		2 x zásuvka SCART, 21pin.	
Video/audio výstup		3 x zásuvka Cinch	
Digitální audio výstup (elektronický/optický)		Zásuvka Cinch/standardní LWL (optická zásuvka)	
Datové rozhraní		RJ 11	
Všeobecné:			
Rozměry přístroje (Š x V x H)	mm	280 x 50 x 150	
Povolená teplota prostředí	°C	+5 až +40	
Hmotnost	kg	1,5	

Vysvětlení pojmů

CA	„Conditional Access“, znamená kódované programy
CVBS	„Composite Video Burst Sync“, FBAS - složený signál základního pásma (barevný/obrazový/zatemňovací/synchronizační signál) standard vide pro televizní přístroje nebo videorekordéry
DVB-T	Digital Video Broadcast - příjem volně přístupných digitálních pozemních televizních programů (s použitím antény)
EPG	Electronic Programme Guide, elektronický průvodce programy
Skupina oblíbených programů	Seznamy programů vyhledaných v hlavním seznamu
Volné programy	Nezakódované programy (např. ARD)
MHz	Zkratka pro Megahertz (Mega = milion)
MPEG	Moving Picture Expert Group, výbor pro standardizaci kódování a komprimaci obrazu
OSD	On Screen Display - okno na obrazovce k zobrazení informací
PID	Packet Identification - identifikační číslo pro video, audio, teletext atd.
PCM	(Pulse Code Modulation) - digitální signál, který může být přenášen opticky nebo pomocí koaxiálního nebo analogově pomocí zásuvky Stereo-Cinch
PCR	Programme Clock Reference - programová hodinová frekvence
Receiver	Přijímač
RGB	Video Standard - rozdělení na tři jednotlivé signály (červená, zelená, modrá)
Stand-by	Provozní stav pohotovosti
S-VHS	Super Video Home System - standard pro videorekordéry (S-Video)
Symbolová rychlost	Udává množství dat přenesených za sekundu (symbolová rychlost se udává v MS/s =Megasympoly za sekundu nebo kS/s = kilosymboly za sekundu)
Transpondér	Digitálně vysílající transpondér může přenášet na jedné vysílací frekvenci několik TV a rozhlasových programů současně
VCR	Videorekordér
YC	(Y = jas, C = barevný signál) standard videosignálu pro videorekordéry S-VHS
Zappen	(z angličtiny: to zap) časté přepínání programů pomocí dálkového ovládání

